

CultureTalk North Africa Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
Tunisian Cinema
Part 1

Tunisian Arabic transcript:

- حكي لي على السينما في تونس.
- السينما في تونس قاعدة ت آآ قاعدة تشهد في آآ إنتعاشها بما أنه آآ ما كانش، ما كانش لتوانسة آآ تركيز كبير على مجال السينما آآ يعني معروف الوطن العربي انه مصر هي آلي آآ ال مركز لصناعة الافلام و الفن بصفة عامة آآ في الفترة الاخيرة، تونس آآ بدأت تنتج و بدأت تهتم بال ل مجال السينما. أهم الافلام، صمت القصور آآ صيف حق قلوآت، عصفور صطاح آآ فم افلام الفترة لخرانية... آآ كيما السيدة. و ال آآ و ال الحاجة الباهية آلي يعني التوانسة قاعدين يشاركو حتى بالافلام آلي انتجوها في آآ مهرجانات عالمية. مثلا كيما، مهرجان كان لل آلي يسير في فرنسا للافلام القصيرة و الافلام يعني عادية مدتها ساعة او اكثر. يعني تونس قاعدة تتحسن في مجال السينما.

English translation:

- Tell me about cinema in Tunisia.
- The domain of cinema in Tunisia is witnessing an improvement. Since Tunisians had no focus on this field of art— It is known that, in the Arab world, Egypt is the leader in the industry of cinema. Lately, we began taking care of this field. Among the most famous titles are: “The Silence of the Castles,” “The Summer in Goulette,” “The Roof Bird.” Lately there are movies like “Saida.” And the good thing is that Tunisians are participating with those movies in international festivals for movies such as the Cannes Festival that takes place in France. It means that Tunisia is improving in this field.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.